

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І. МЕЧНИКОВА
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ГУМАНІТАРНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-педагогічної роботи
Ніколаєва М.І.
“ _____ 20__ р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова за фахом (англійська)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Спеціальність: 081 Право

Економіко-правовий факультет

2021-2022

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни
«Іноземна мова за фахом (англійська)» .

Розробники:

Бігунова Н.О., д.філол.н., професор кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Добровольська Л.В., к. пед. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Караваєва Т.Л., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Рудік І.В., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Тер-Григорьян М.Г., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від "31" серпня 2024 р.

Завідувач кафедри _____ (Бігунова Н.О.)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від "31" серпня 2024 р.

Голова НМК _____ (Телецька Т.В.)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № ____ від "____" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (_____)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № ____ від "____" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (_____)

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
		<i>денна форма навчання</i>
Загальна кількість: кредитів –4 годин –120 залікових модулів –1 змістових модулів –2	Галузь знань 08 Право Спеціальність 081 Право Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)	Обов'язкова
		<i>Рік підготовки:</i>
		4-й
		<i>Семестр</i>
		7-й
		<i>Лекції</i>
		<i>Практичні</i>
		72 год.
		<i>Лабораторні</i>
		<i>Самостійна робота</i>
		48год.
Форма підсумкового контролю: залік		

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою курсу «Іноземна мова за фахом (англійська)» є формування у здобувачів вищої освіти комунікативної компетентності, необхідної для спілкування у знайомих/ типових ситуаціях, які зустрічаються в академічному та загально-професійному контекстах.

Завдання

- сформувати у здобувачів загальні компетентності (знання, вміння та навички: вміння вчитися та продовжувати навчання впродовж життя);
- сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання, що дозволить здобувачам продовжувати освіту в академічному та професійному середовищі як під час навчання у ЗВО, так і після отримання диплома про вищу освіту.
- залучати здобувачів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей.
- допомагати здобувачам у формуванні загальних компетентностей з метою розвитку особистої мотивації (цінностей, ідеалів);
- зміцнювати впевненість здобувачів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.
- сприяти становленню критичного самоусвідомлення та умінь спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.
- сприяти розумінню різнопланових міжнародних соціо-культурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.
- сформувати у здобувачів загальні фахові комунікативні компетентності для забезпечення спілкування в знайомому академічному та професійному середовищі.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей**:

а) Інтегральна компетентність (ІК):

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі професійної правничої діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування правових доктрин, принципів і правових інститутів і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

б) загальних (ЗК):

- ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК8. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК9. Здатність працювати в команді.

в) спеціальних (СК):

- СК11. Здатність визначати належні та прийнятні для юридичного аналізу факти.
- СК16. Здатність до логічного, критичного і системного аналізу документів, розуміння їх правового характеру і значення.

Програмні результати навчання (ПРН). У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

- ПРН1. Визначати переконливість аргументів у процесі оцінки задалегідь невідомих умов та обставин.
 - ПРН5. Давати короткий висновок щодо окремих фактичних обставин (даних) з достатньою обґрунтованістю.
 - ПРН17. Працювати в групі, формуючи власний внесок у виконання завдань групи.
 - ПРН18. Виявляти знання і розуміння основних сучасних правових доктрин, цінностей та принципів функціонування національної правової системи.
 - ПРН21. Застосовувати набуті знання у різних правових ситуаціях, виокремлювати юридично значущі факти і формувати обґрунтовані правові висновки.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 120 годин, що становить 4 кредити ЄКТС.

3.Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Мовленнєва практика: сфери правової дійсності. Норми і правила спілкування англійською мовою в межах різних правових галузей.

Тема 1. Договірне право. Сторони договору. Порухення договору. Елементи договору.

Тема 2. Комерційне право. Юрисдикція комерційного права. Інституція та концепти в комерційному праві.

Тема 3. Трудове право. Складання трудового договору та працевлаштування.

Тема 4. Земельне право. Різновиди договорів регулюючих відносин між сторонами.

Тема 5. Конкурентне право. Сфери регулювання бізнес діяльності у глобальних та міжнародних об'єднаннях.

Змістовий модуль 2. Професійна діяльність у правовій сфері: усне та писемне спілкування англійською мовою.

Тема 6. Робота в правовій сфері. Адвокатська практика. Зустрічі, інтерв'ю та консультації. Інтерв'ювання клієнта. Інтерв'ювання свідків. Захист у суді. Наведення доказів.

Тема 7. Оволодіння навичками ділової кореспонденції. Термінологія, скорочення, кліше. Стандарти правового письма. Структура та мова правових документів.

Тема 8. Елементи правового письма. Складання правових документів: меморандуми, записки по справі, що подаються адвокатом до суду, клопотання. Письмове свідчення під присягою.

Тема 9. Метамова наукових досліджень у сфері права. Складання і презентація результатів власного наукового дослідження за фахом. Опис візуальних засобів англійською мовою. Аналіз ілюстративного матеріалу.

Тема 10. Участь у наукових та професійних конференціях. Коректна наукова полеміка англійською мовою. Захист власної точки зору.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		л	п/с	лаб	ср		л	п/с	лаб	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1. Мовленнєва практика: сфери правової дієвості. Норми і правила спілкування англійською мовою в межах різних правових галузей.										
Тема 1. Договірне право. Сторони договору. Порухення договору. Елементи договору.	12		8		4					
Тема 2. Комерційне право. Юрисдикція комерційного права. Інституція та концепти в комерційному праві.	12		8		4					
Тема 3. Трудове право. Укладання трудового договору та працевлаштування.	10		6		4					
Тема 4. Земельне право. Різновиди договорів регулюючих відносин між сторонами.	12		8		4					
Тема 5. Конкурентне право. Сфери регулювання бізнес діяльності у глобальних та міжнародних об'єднаннях.	14		6		8					
Разом за змістовим	60		36		24					

модулем 1										
Змістовий модуль 2. Професійна діяльність у правовій сфері: усне та писемне спілкування англійською мовою.										
Тема 6. Робота в правовій сфері. Адвокатська практика. Зустрічі, інтерв'ю та консультації. Інтерв'ювання клієнта. Інтерв'ювання свідків. Захист у суді. Наведення доказів.	12		8		4					
Тема 7. Оволодіння навичками ділової кореспонденції. Термінологія, скорочення, кліше. Стандарти правового письма. Структура та мова правових документів.	12		8		4					
Тема 8. Елементи правового письма. Складання правових документів: меморандуми, записки по справі, що подаються адвокатом до суду, клопотання. Письмове свідчення під присягою.	12		8		4					
Тема 9. Метамова наукових	10		6		4					

досліджень у сфері права. Складання і презентація результатів власного наукового дослідження за фахом. Опис візуальних засобів англійською мовою. Аналіз ілюстративного матеріалу.									
Тема 10. Участь у наукових та професійних конференціях. Коректна наукова полеміка англійською мовою. Захист власної точки зору.	14		6		8				
Разом за змістовим модулем 2	60		36		24				
Усього годин	120		72		48				

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Угода. Захист для утворення контрактів. Види порушень договорів. Передача договору.	8
2	Тема 2. Поняття та предмет комерційного права. Комерційна діяльність. Публічне комерційне право. Приватне комерційне право.	8
3	Тема 3. Поняття та предмет трудового права. Методи та функції трудового права.	6
4	Тема 4. Предмет та методи земельного права. Диспозитивний та санкціонуючий методи.	8
5	Тема 5. Предмет та метод конкурентного права. Суб'єкти конкурентного права.	6
6	Тема 6. Загальні положення і зміст адвокатської практики.	8

	Сучасні проблеми адвокатської деонтології.	
7	Тема 7. Ділове листування. Структурне оформлення листа. Заяви, скарги тощо.	8
8	Тема 8. Укладання меморандуму. Клопотання по суду.	8
9	Тема 9. Метаправо. Юридична термінологія.	6
10	Тема 10. Сутність, принципи, прийоми полеміки.	6
	Разом	72

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/ види завдань	Кількість годин
1	Тема 1. Поняття та умови договору. Укладення договору. Оферта. Акцепт. Форма договору. Зміна та/або розірвання договору. /Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	4
2	Тема 2. Бізнесове право. Торгове право. Підприємницьке право. Динамізм та космополітичність комерційного права. / Доповідь за темою з подальшим обговоренням. Підготовка презентацій.	4
3	Тема 3. Сторони трудового договору. Види трудового договору. Форма трудового договору. / Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	4
4	Тема 4. Поняття земельних правовідносин. Види та особливості земельних правовідносин. / Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	4
5	Тема 5. Якість, конкуренція та конкурентоспроможність. Регулювання конкуренції на національному та міжнародному рівнях. / Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	8
6	Тема 6. Правила адвокатської етики. Опитування клієнта. Аналіз справи та вироблення позиції у справі. Представництво інтересів клієнта у судах. Альтернативні способи вирішення правових спорів. /Підготовка до практичного заняття (рольової гри): бесіди юриста з клієнтом, пояснення юридичної термінології та рекомендації з проблемних питань.	4
7	Тема 7. Офіційно-діловий стиль мовлення: основна функція, обставини мовлення, сфера вживання, загальні ознаки, підстилі. Сучасний етикет ділових паперів. / Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	4
8	Тема 8. Поняття "правове письмо" та "юридичний документ", види та класифікація юридичних документів, загальні правила обігу документів. Загальні правила складання та оформлення юридичного документа. Реквізити юридичного документа. Афідевіт. / Написання правових листів.	4
9	Тема 9. Презентація із використанням мультимедійних технологій. Сучасна юридична термінологія. / Підготовка презентацій.	4
10	Тема 10. Наукові конференції як удосконалення професійної компетенції. Підготовка доповіді до участі у студентській конференції.	
	Разом	48

4	8	8	8	8	4	4	4	8	4		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

T1, T2 ... T9 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

14. Рекомендована література

Основна

1. Day Jeremy with Amy Krois-Lindner, Matt Firth.-Introduction to International Legal English. Cambridge University Press, 2009. 184 p.
2. Gillian D. Brown, Sally Rice Professional English in Use. Law.: Cambridge University Press. 2007. 128p.
3. Haigh R. Oxford handbook of Legal Correspondence.: Oxford University Press. 2006. 232p.
4. Hewetson C.J. Listeners for Professional Legal English. Toles legal. England, Birthley-2013. 54p.

Додаткова

1. The Lawyer's English language coursebook., Second edition. Toles legal. England, Birthley, 2011. 452p.
2. Schubert F.A. Introduction to Law and the Legal System. Wadsworth Publishing, 2011. 624p.
3. Smith T. Business Law. Market Leader, Pearson Longman, 2000. 96p.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. <https://www.coursera.org/learn/law-student>
2. <https://www.coursera.org/learn/challenging-forensic-science>
3. <https://www.coursera.org/specializations/good-with-words>

**Додаток до робочої програми навчальної дисципліни «Іноземна мова за фахом»
(англійська). (Зміни затверджено на засіданні кафедри протокол № 1 від “26” серпня
2022р.)**

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	<i>заочна форма навчання</i>
Загальна кількість: кредитів –3 годин –90 залікових модулів –1 змістових модулів –2	Галузь знань 08 Право Спеціальність 081 Право Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)	Обов’язкова	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		4-й	4-й
		<i>Семестр</i>	
		7-й	7-й
		<i>Лекції</i>	
		<i>Практичні</i>	
		30 год.	6 год.
		<i>Лабораторні</i>	
		<i>Самостійна робота</i>	
		60год.	84 год.
		Форма підсумкового контролю:	
		залік	залік

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни
«Іноземна мова за фахом (англійська)» .

Розробники:

Бігунова Н.О., д.філол.н., професор кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів,
Караваєва Т.Л., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Рудік
І.В., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів, Тер-Григорьян
М.Г., к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від “31” серпня 2021 р.

Завідувач кафедри _____ (Бігунова Н.О.)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від “31” серпня 2021 р.

Голова НМК _____ (Телецька Т.В.)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів
Протокол № _1_ від “_26_” ___серпня_____2022__ р.

Завідувач кафедри _____ (Бігунова Н.О.)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів.
Перезатверджено у зв'язку із зміною у навчальному плані.

Протокол № ___ від “ ___ ” _____20__ р.

Завідувач кафедри _____ (_____)

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		л	п/с	лаб	ср		л	п/с	лаб	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1. Мовленнєва практика: сфери правової дійсності. Норми і правила спілкування англійською мовою в межах різних правових галузей.										
Тема 1. Договірне право. Сторони договору. Порухення договору. Елементи договору.	6		2		4	8		2		6
Тема 2. Комерційне право. Юрисдикція комерційного права. Інституція та концепти в комерційному праві.	12		4		8	6				6
Тема 3. Трудове право. Укладання трудового договору та працевлаштування.	10		4		6	6				6
Тема 4. Земельне право. Різновиди договорів регулюючих відносин між сторонами.	10		4		6	10		2		8
Тема 5. Конкурентне право. Сфери регулювання бізнес діяльності у глобальних та міжнародних об'єднаннях.	6		2		4	8				8
Разом за змістовим	44		16		28	38		4		34

модулем 1									
Змістовий модуль 2. Професійна діяльність у правовій сфері: усне та писемне спілкування англійською мовою.									
Тема 6. Робота в правовій сфері. Адвокатська практика. Зустрічі, інтерв'ю та консультації. Інтерв'ювання клієнта. Інтерв'ювання свідків. Захист у суді. Наведення доказів.	10		4		6	12		2	10
Тема 7. Оволодіння навичками ділової кореспонденції. Термінологія, скорочення, кліше. Стандарти правового письма. Структура та мова правових документів.	6		2		4	10			10
Тема 8. Елементи правового письма. Складання правових документів: меморандуми, записки по справі, що подаються адвокатом до суду, клопотання. Письмове свідчення під присягою.	8		2		6	10			10

Тема 9. Метамова наукових досліджень у сфері права. Складання і презентація результатів власного наукового дослідження за фахом. Опис візуальних засобів англійською мовою. Аналіз ілюстративного матеріалу.	10		2		8	10				10
Тема 10. Участь у наукових та професійних конференціях. Коректна наукова полеміка англійською мовою. Захист власної точки зору.	12		4		8	10				10
Разом за змістовим модулем 2	46		14		32	52		2		50
Усього годин	90		30		60	90		6		84

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Очна форма	Заочна форма
1	Тема 1. Угода. Захист для утворення контрактів. Види порушень договорів. Передача договору.	2	2
2	Тема 2. Поняття та предмет комерційного права. Комерційна діяльність. Публічне комерційне право. Приватне комерційне право.	4	
3	Тема 3. Поняття та предмет трудового права. Методи та функції трудового права.	4	
4	Тема 4. Предмет та методи земельного права. Диспозитивний та санкціонуючий методи.	4	2
5	Тема 5. Предмет та метод конкурентного права. Суб'єкти конкурентного права.	2	
6	Тема 6. Загальні положення і зміст адвокатської практики. Сучасні проблеми адвокатської деонтології.	4	2
7	Тема 7. Ділове листування. Структурне оформлення листа. Заяви, скарги тощо.	2	
8	Тема 8. Укладання меморандуму. Клопотання по суду.	2	
9	Тема 9. Метаправо. Юридична термінологія.	2	
10	Тема 10. Сутність, принципи, прийоми полеміки.	4	
Разом		30	6

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/ види завдань	Кількість годин	
		Очна форма	Заочна форма
1	Тема 1. Поняття та умови договору. Укладення договору. Оферта. Акцепт. Форма договору. Зміна та/або розірвання договору. /Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	4	6
2	Тема 2. Бізнесове право. Торгове право. Підприємницьке право. Динамізм та космополітичність комерційного права./ Доповідь за темою з подальшим обговоренням. Підготовка презентацій.	8	6
3	Тема 3. Сторони трудового договору. Види трудового договору. Форма трудового договору./ Доповідь за темою з подальшим обговоренням.	6	6
4	Тема 4. Поняття земельних правовідносин. Види та особливості земельних правовідносин./ Доповідь за	6	8

	<i>темою «Земельне право» з подальшим обговоренням.</i>		
5	Тема 5. Якість, конкуренція та конкурентоспроможність. Регулювання конкуренції на національному та міжнародному рівнях./ <i>Доповідь за темою «Конкурентне право» з подальшим обговоренням.</i>	4	8
6	Тема 6. Правила адвокатської етики. Опитування клієнта. Аналіз справи та вироблення позиції у справі. Представництво інтересів клієнта у судах. Альтернативні способи вирішення правових спорів./ <i>Підготовка до рольової гри: бесіди юриста з клієнтом, пояснення юридичної термінології та рекомендації з проблемних питань.</i>	6	10
7	Тема 7. Офіційно-діловий стиль мовлення: основна функція, обставини мовлення, сфера вживання, загальні ознаки, підстилі. Сучасний етикет ділових паперів./ <i>Доповідь за темою «Ділове листування» з подальшим обговоренням.</i>	4	10
8	Тема 8. Поняття "правове письмо" та "юридичний документ", види та класифікація юридичних документів, загальні правила обігу документів . Загальні правила складання та оформлення юридичного документа. Реквізити юридичного документа. Афідевіт. / <i>Написання меморандумів, клопотань.</i>	6	10
9	Тема 9. Презентація із використанням мультимедійних технологій. Сучасна юридична термінологія./ <i>Підготовка презентації результатів власного наукового дослідження за фахом.</i>	8	10
10	Тема 10. Наукові конференції як удосконалення професійної компетенції. / <i>Підготовка доповіді до участі у студентської конференції.</i>	8	10
Разом		60	84

13. Розподіл балів, які отримують здобувачі (заочна форма навчання)

Поточний контроль										Підсумковий контроль (залік)	Сума балів
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	40	100
4	8	8	8	8	4	4	4	8	4		

T1, T2 ... T9 – теми змістових модулів